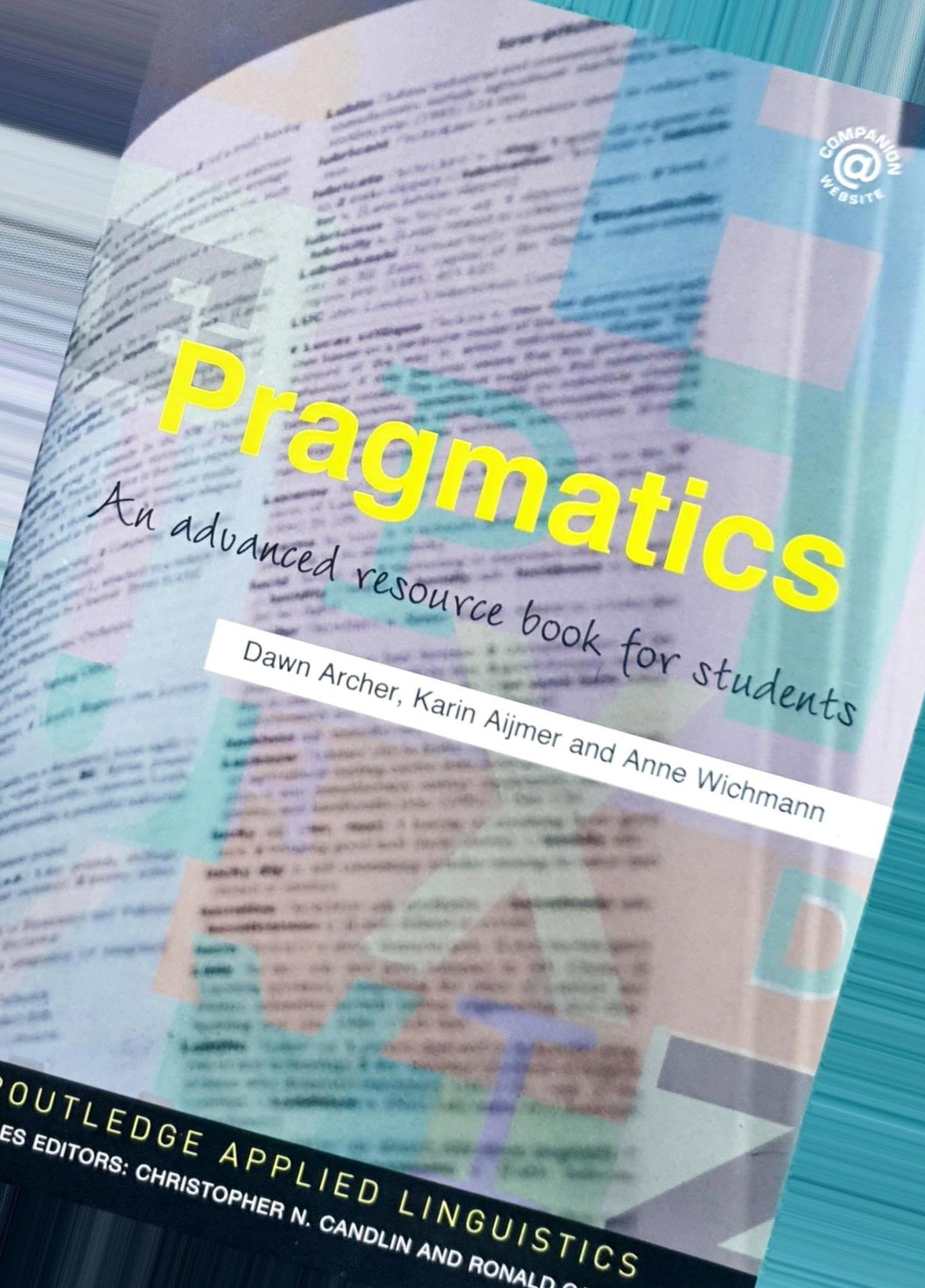

COMPANION @ WEBSITE
Pragmatics
An advanced resource book for students
Dawn Archer, Karin Aijmer and Anne Wichmann
ROUTLEDGE APPLIED LINGUISTICS
ES EDITORS: CHRISTOPHER N. CANDLIN AND RONALD

PRAGMATICS

Routledge Applied Linguistics is a series of comprehensive textbooks, providing students and researchers with the support they need for advanced study in the core areas of English language and applied linguistics.

Each book in the series guides readers through three main sections, enabling them to explore and develop major themes within the discipline.

- Section A, Introduction, establishes the key terms and concepts and extends readers' techniques of analysis through practical application.
- Section B, Extension, brings together influential articles, sets them in context and discusses their contribution to the field.
- Section C, Exploration, builds on knowledge gained in the first two sections, setting thoughtful tasks around further illustrative material. This enables readers to engage more actively with the subject matter and encourages them to develop their own research responses.

Throughout the book, topics are revisited, extended, interwoven and deconstructed, with the reader's understanding strengthened by tasks and follow-up questions.

Pragmatics:

- Provides a broad view of pragmatics from a range of perspectives, gathering readings from key names in the discipline, including Geoffrey Leech, Michael McCarthy, Thomas Kohnen, Joan Manes and Nessa Wolfson
- Covers a wide variety of topics, including speech acts, pragmatic markers, implicature, research methods in pragmatics, facework and politeness, and prosody
- Examines the social and cultural contexts in which pragmatics occurs, such as in cross-cultural pragmatics (silence, indirectness, forms of address, cultural scripts) and pragmatics and power (the courtroom, police interaction, political interviews and doctor-patient communication)
- Uses a wide range of corpora to provide both illustrative examples and exploratory tasks
- Is supported by a companion website at www.routledge.com/cw/archer featuring extra activities and additional data for analysis, guidance on undertaking corpus analysis and research, including how to create your own corpus with CMC, and suggestions for further reading.

Written by experienced teachers and researchers in the field, *Pragmatics* provides an essential resource for students and researchers of applied linguistics.

Dawn Archer is Professor of Pragmatics and Corpus Linguistics at the University of Central Lancashire, UK. **Karin Aijmer** is Emeritus Professor of English at the University of Gothenburg, Sweden. **Anne Wichmann** is Emeritus Professor of Speech and Language at the University of Central Lancashire, UK.

'Pragmatics is a field of linguistics that has developed and diversified so immensely over the past thirty years, that it can easily make the student feel confused as well as fascinated. *Pragmatics: An advanced resource book for students* is an excellent answer to this problem – a rich tapestry of discussion, textual materials, and thought-provoking tasks, rendering pragmatic concepts and methods accessible both to the beginner and the advanced student. It is highly readable yet deeply informative, containing discussion of a wealth of stimulating and well-chosen textual examples. It introduces a wide range of approaches and key contributions to pragmatics with admirable clarity and even-handedness. It will undoubtedly prove a resource of lasting value and can be unreservedly recommended.'
Geoffrey Leech, *University of Lancaster, UK*

'This is an unusually rich textbook, which provides a wealth of resources for the study of the vast field of pragmatics. It includes some of the classics in the field as well as recent cutting-edge research in the various new subfields of pragmatics, such as politeness research, cross-cultural and intercultural research, and the pragmatics of prosody and non-verbal communication, and it accompanies these with student-friendly introductions and contextualizations as well as eminently doable exercises and research projects.'
Andreas H. Jucker, *University of Zurich, Switzerland*

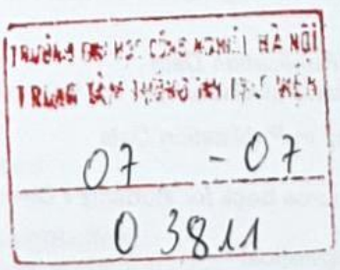
'If a colleague, still active in teaching would ask me, as an emeritus, what I most regretted to have missed in my long teaching career, a serious candidate for an answer would be: Not to have had access to this eminent, and indeed practical, new textbook of pragmatics . . . the clear exposition, combined with a very practical approach . . . the clear and comprehensive, yet succinct coverage of many difficult subjects . . . and its up-to-date coverage make this an ideal acquisition . . . as a textbook for university courses at the senior undergraduate or early graduate level.'
Jacob L. Mey, *University of Southern Denmark*

'This book covers a wide range of topics, including the history and development of pragmatics, from issues which interested the speech act philosophers to an empirical area of study – how language is used in communication – with data from large corpora and experimental methods. The authors have managed to achieve a pedagogic structure of the book which makes it an ideal student text.'
Jan Svartvik, *Lund University, Sweden*

Pragmatics

An advanced resource book for students

Dawn Archer, Karin Aijmer and Anne Wichmann


07 - 07
0 3811

Routledge
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

Contents

Series editors' preface xvii
Acknowledgements xix
How to use this book xxiii

SECTION A INTRODUCTION 1

Unit A1 The origins of pragmatics 3
A1.1 Definition and delimitation of pragmatics 3
A1.2 Pragmatics and the relationship to other disciplines 5
A1.3 Speaker meaning and sentence meaning 6
A1.4 Context and function 7
A1.5 Pragmatic theories 8
A1.6 Pragmatics and methodology 9
A1.7 Challenges for the future 9
Summary and looking ahead 10

Unit A2 Research methods in pragmatics 11
A2.1 Data collection and the observer's paradox 11
A2.2 Data types 12
A2.2.1 Authentic data – written 12
A2.2.2 Authentic data – spoken 13
A2.2.2.1 Field notes 13
A2.2.2.2 Broadcast data 13
A2.2.2.3 Recording 14
A2.2.3 The hybridity issue 14
A2.2.4 Elicited data 15
A2.2.4.1 Discourse completion tasks 15
A2.2.4.2 Role-play (and role-enactment) 15
A2.3 Evidence in pragmatic research 16
A2.4 Transcribing spoken language 17
A2.5 Corpus pragmatics: combining quantitative and qualitative analyses 20
A2.5.1 Searching a corpus for pragmatic phenomena 20
A2.5.2 Using POS and syntactic annotation to investigate pragmatic phenomena 21
A2.5.3 Pragmatic annotation 21
Summary and looking ahead 22

Unit A3 The semantic-pragmatic interface 24
A3.1 The *meaning* of meaning in pragmatics 24
A3.2 Reference 25
A3.3 Deixis 26

A3.3.1 Deixis and attitudinal orientation: some case studies 28
A3.4 Presupposition 30
A3.4.1 Presuppositions and our knowledge of the world 31
A3.5 Grice's enduring influence 32
Summary and looking ahead 34

Unit A4 Speech acts: doing things with words 35
A4.1 Austin's Performatives 35
A4.1.1 Explicit and implicit performatives 36
A4.1.2 A full-blown theory of action 37
A4.2 Searle's theory of speech acts 37
A4.2.1 A typology of speech acts 39
A4.3 Criticizing speech act theory 40
A.4.4 Direct and indirect speech acts 41
A4.4.1 Asking someone to do something 43
A4.5 Speech acts as routines 44
Summary and looking ahead 45

Unit A5 Implicature 47
A5.1 Meaning more than 'what is said' 47
A5.1.1 *Conventional* and *conversational* implicatures 48
A5.1.2 Meaning$_{N}$ and meaning$_{NN}$ 49
A5.1.3 Grice's Cooperative Principle and the conversational maxims 51
A5.1.4 Ways of breaking the maxims 51
A5.2 Rethinking Grice: Neo-Gricean pragmatics 53
A5.2.1 Leech's (1983) expansionist approach 54
A5.2.2 Horn's (1984) reductionist approach 54
A5.2.3 Levinson's (1995, 2000) revisionist approach 55
A5.3 Sperber and Wilson's post-Gricean pragmatics 58
A5.4 The role of S and H in meaning making 59
Summary and looking ahead 60

Unit A6 Pragmatics and discourse 62
A6.1 Categorizing discourse structure: two seminal approaches 62
A6.2 Sacks, Schegloff and Jefferson (1974) 64
A6.3 Sequential organization and turn-taking 65
A6.3.1 Adjacency 67
A6.3.2 Preference organization 68
A6.3.3 Openings and closings 69
A6.4 Discourse structure in institutional settings 71
Summary and looking ahead 72

Unit A7 Pragmatic markers 74
A7.1 What are pragmatic markers? 75
A7.2 Delimiting pragmatic markers 75
A7.3 Typical characteristics of pragmatic markers 76
A7.4 Pragmatic markers and function 78
A7.5 Pragmatic markers and text-type 80
A7.6 Pragmatic markers and sociolinguistic variation 81
Summary and looking ahead 82

Unit A8 Pragmatics, facework and im/politeness 84
A8.1 Goffman's influence 84
A8.2 Brown and Levinson's linguistic politeness model 85
A8.3 Criticisms of the model 87
A8.4 Leech's politeness model 88
A8.5 Culpeper's (1996) 'anatomy of impoliteness' 90
A8.6 Criticisms of – and revisions to – Culpeper's approach 91
A8.7 A return to Goffman 92
A8.8 Extending impoliteness models to capture verbal aggression 93
A8.9 Facework and im/politeness: the postmodern perspective 94
Summary and looking ahead 95

Unit A9 Pragmatics, prosody and gesture 96
A9.1 Prosody and pauses 97
A9.2 Prosody and information structure 98
A9.3 Prosody, speech acts and implicature 100
A9.4 Intonation and social rituals 103
A9.5 Intonation and discourse markers 104
A9.6 Intonation and conversation management 105
A9.7 Body language: gesture, gaze and proximity 106
A9.8 Teaching the pragmatics of prosody 108
Summary and looking ahead 108

Unit A10 Cross-cultural pragmatics 110
A10.1 Speech acts and indirectness 110
A10.2 Pragmalinguistic or sociopragmatic failure: what is going wrong? 111
A10.3 Forms of address 112
A10.4 Cultural scripts 114
A10.5 Discourse 115
A10.5.1 Backchannels 115
A10.5.2 Silence 115
A10.5.3 Interruptions 117
A10.6 Prosody 117
A10.6.1 Pitch height and range 117
A10.6.2 Non-verbal communication 118
Summary and looking ahead 118

Unit A11 Historical pragmatics 119
A11.1 The need to know one's data – and also 'know' what we do not know 119
A11.2 Exploring 'pragmatic noise' in times past 120
A11.3 Historical pragmatics: approaches and principles 121
A11.4 Fuzziness approach to speech act research: *insulting* as a case study 122
A11.5 Exploring facework: 'you'/'thou' and other address formulae 125
A11.5.1 'You'/'thou' 125
A11.5.2 Address formulae 127
A11.6 Grammaticalization: 'goodbye' and '(God) bless you' 128
Summary and looking ahead 129

Unit A12 Pragmatics and power 130
A12.1 What is power? 131
A12.2 CDA investigations: what makes them *critical*? 132
A12.3 Do pragmatic investigations of 'power' constitute a 'critical pragmatics'? 133

A12.4 Pragmatic investigations of 'power in talk': the courtroom 134
A12.5 Pragmatic investigations of 'power in talk': police interaction 136
A12.6 Pragmatic investigations of 'power in talk': political interviews 137
A12.7 Pragmatic investigations of 'power in talk': doctor-patient interactions 139
A12.8 Power, talk and the workplace: a snapshot 142
Summary and looking ahead 143

SECTION B EXTENSION 145

Unit B1 The origins of pragmatics 147
B1.1 Introduction 147
B1.2 Nerlich (2010) 147
B1.3 Leech (1983) 149
Further reading 152

Unit B2 Research methods in pragmatics 154
B2.1 Introduction 154
B2.2 Kasper (2000) 155
B2.3 Van der Henst and Sperber (2004) 156
B2.4 Kohnen (2009) 159
Further reading 161
Looking ahead 161

Unit B3 The semantic-pragmatic interface 162
B3.1 Introduction 162
B3.2 Jaszczolt (2010) 162
B3.3 Stalnaker (1974) 165
B3.4 Enfield (2003) 167
Further reading 169
Looking ahead 169

Unit B4 Speech acts: doing things with words 170
B4.1 Introduction 170
B4.2 Manes and Wolfson (1981) 170
B4.3 Jucker (2009) 173
B4.4 Eisenstein and Bodman (1993) 175
Further reading 178
Looking ahead 178

Unit B5 Implicature 179
B5.1 Introduction 179
B5.2 Grice (1989) 179
B5.3 Leech (1981) 181
B5.4 Wilson (2010) 182
Further reading 186
Looking ahead 186

Unit B6 Pragmatics and the structure of discourse 187
B6.1 Introduction 187
B6.2 Tsui (1994) 187
B6.3 Stubbs (1983) 190
B6.4 McCarthy (2003) 192

	Further reading	196
	Looking ahead	196
Unit B7	**Pragmatic markers**	**197**
B7.1	Introduction	197
B7.2	Diani (2004)	197
B7.3	Gilquin (2008)	200
B7.4	Rühlemann (2007)	203
	Further reading	205
	Looking ahead	205
Unit B8	**Pragmatics, facework and im/politeness**	**207**
B8.1	Introduction	207
B8.2	O'Driscoll (2007)	208
B8.3	Watts (2003)	211
B8.4	Culpeper, Bousfield and Wichmann (2003)	212
	Further reading	216
	Looking ahead	216
Unit B9	**Prosody: intonation**	**217**
B9.1	Introduction	217
B9.2	Mennen (2007)	218
B9.3	Wichmann (2004)	219
B9.4	Gussenhoven (2004)	222
	Further reading	224
	Looking ahead	224
Unit B10	**Cross-cultural pragmatics**	**225**
B10.1	Introduction	225
B10.2	Wierzbicka (2003)	226
B10.3	Thomas (1983)	227
B10.4	Argyle (1988)	229
	Further reading	231
	Looking ahead	231
Unit B11	**Historical pragmatics**	**232**
B11.1	Introduction	232
B11.2	Culpeper (2010)	232
B11.3	Kohnen (2009)	235
B11.4	Taavitsainen and Jucker (2008b)	237
	Further reading	240
	Looking ahead	241
Unit B12	**Analysing power**	**242**
B12.1	Introduction	242
B12.2	Van Dijk (2006)	243
B12.3	Harris (1995)	244
B12.4	Haworth (2006)	247
	Further reading	249
	Looking ahead	250

SECTION C EXPLORATION 251

Unit C1 Choosing, transcribing and annotating a dataset 253
C1.1 Using internet sources to create a corpus 253
C1.2 Designing and using a discourse completion task 254
C1.3 Transcribing speech 255
C1.4 Annotating a corpus for pragmatic information 256
Further reading 257

Unit C2 Exploring routinized speech acts using corpora 258
C2.1 Comparing compliments across varieties of English 258
C2.2 Responding to compliments 259
C2.3 Requesting patterns 260
C2.4 Thanking 260
C2.4.1 Examples of thanking 261
C2.5 Ways of saying *thank you* 263

Unit C3 Testing for implicatures 264
C3.1 GCIs – nonce or generalized? 264
C3.2 Scalar implicatures 266
C3.3 Requests about the time 267

Unit C4 The organization of discourse structure 269
C4.1 Prefaces 270
C4.2 Response items 270
C4.3 Telephone openings 271
C4.4 Telephone closings 272
C4.5 Questions in institutional settings 273

Unit C5 Pragmatic markers: further explorations 275
C5.1 Prototypical features of pragmatic markers 275
C5.2 *Be like* 276
C5.3 The social function of pragmatic markers 276

Unit C6 Facework and im/politeness 278
C6.1 Using corpora to study facework and im/politeness 278
C6.2 Facework, politicians and the media 281
C6.3 Using Leech (1983) to explain impoliteness/face damage in political interviews 281

Unit C7 Prosody and non-verbal communication 284
C7.1 Paralinguistic effects 284
C7.2 Pointing 285
C7.3 Greetings 285
C7.4 Reported speech and mimicry 286
C7.5 Response tokens and vocalizations 287

Unit C8 Cross-cultural and intercultural pragmatics 288
C8.1 Forms of address 288
C8.2 Directives (in British and American English) 289
C8.3 Implications for teaching and learning 290

Unit C9 Power **291**
C9.1 Investigating *othering* in a political context 291
C9.2 War, metaphors, politics and the media 292
C9.3 Exploring issues of *framing* 294

References 296
Index 319